



Nr.1 – January-Januar-Janvier-январь-2012

Already on the store shelves



Spark recently released a version of the streamlined Mercedes-Benz W196 GP race car, which was driven by Juan-Manuel Fangio in the GP of Great-Britain 1954, a race in which he finished in 4th place.

Normally, this sort of model would be no news, but this particular

1:43 scale resin model is special: it shows the W196 not as it started the race, but the way it looked after Fangio kicked a few cans during the race...with the car's front fenders seriously damaged on both sides.

The one and only thing missing to make this model a perfect one is the dirt all over the car at that point in the race. As it is, the car looks as if it went to a carwash after those "fender benders"...



As well, it would have been nice to see this model displayed in a special box, the bottom of which would have looked like the race track, and an oil can/marker flying through the air, just as if Fangio did hit it that moment. But...I suppose the making of such a gimmick would have been somewhat complex and thus somewhat costly as well. Nevertheless, it would have been a nice diorama!



J.-M. Fangio's car before the 1954 GP of Great-Britain race

In any event, the model is available under the number S 1060, and is priced at around 53 € (+S&H). My feeling is that it will disappear from the store shelves as fast as Fangio hit the oil drums, way back then in '54...

Vor kurzem kam bei **Spark** eine neue Version des Mercedes-Benz W196 Stromlinie heraus, von Juan-Manuel Fangio im G.P. von Großbritannien 1954 gefahren, ein Rennen, das er auf dem 4. Platz beendete.

Normalerweise wäre solch ein Modell nun wirklich keine Erwähnung wert, aber dieses 1:43 Resin-Modell ist etwas ganz Besonderes: es zeigt den W196 nicht, wie er am Start aussah, sondern im Zustand nachdem Fangio ein paar Ölfässer, die den Rand der Kurven markierten, zum Fliegen gebracht hatte...d.h. mit auf beiden Seiten arg mitgenommenen Kotflügeln.

Das einzige, was fehlt, um dieses Modell perfekt zu machen, ist eigentlich nur der Schmutz auf dem Wagen am Ende des Rennens.

So wie es darsteht, sieht es aus, als ob das Auto nach diesen Blechschäden erst einmal gewaschen wurde...

Ebenso wäre es schön gewesen, dieses Modell in einer speziellen Box angeboten zu bekommen, wobei der Boden der Box die Rennstrecke hätte nachahmen können, mit einem durch die Luft fliegendem Ölfass, so als ob Fangio es gerade eben angefahren hätte. Allerdings glaube ich dass die Herstellung einer solchen Spielerei etwas kompliziert, und damit auch etwas zu teuer geworden wäre. Aber ein nettes Diorama wäre es trotzdem geworden....

Auf jeden Fall ist das Modell unter der Bestellnummer S 1060 verfügbar, und wird für rund 53 € (plus Versand) angeboten. Ich habe das Gefühl, dass dieses Modell sehr schnell aus den Geschäftsregalen fliegen wird, so schnell wie Fangio damals anno 1954 die Fässer in die Luft beförderte...

Spark a tout récemment sorti une version de la voiture de course Mercedes-Benz W196 carénée, conduite par Juan-Manuel Fangio au Grand Prix de Grande-Bretagne en 1954 et dans laquelle il finit à la 4e place.

Normalement, un tel modèle aurait été vraiment pas valu la peine de s'y attarder, mais ce modèle-ci (en résine, et au 1:43^e) est très particulier: il montre la W196 non pas dans son aspect au départ de la course, mais après que Fangio ait fait voler en l'air quelques barils d'huile situés en bordure et marquant les virages ... c'est-à-dire la miniature nous montre la voiture avec ses deux ailes abimées...

La seule chose qui manque pour faire de ce modèle un modèle parfait, c'est un peu de saleté sur toute la voiture après ses contacts avec les barils et donc dans son aspect pendant, ou à la fin de la course.

Telle que la miniature se présente, il semble que la voiture ait été lavée immédiatement après ces « incidents »...

De même, il aurait été intéressant de voir ce modèle proposé dans une boîte spéciale. Le fond de la boîte aurait pu imiter le macadam, avec un baril d'huile volant à travers les airs, comme si Fangio venait juste de, disons, faire contact. Cependant, je crois que faire un tel petit « truc publicitaire » aurait été un peu compliqué, et conséquemment le modèle serait devenu un peu trop cher. Pourtant, cela aurait tout de même été un diorama bien sympathique....



Signs of the times !



Уже на полках в магазинах.

Спарк выпустил версию гоночного Mercedes-Benz W196 GP под управлением -Manuel Fangio, занявшего 4е место в Гран-при Великобритании в 1954 году. Обычно такие модели не попадают в мои новости, но эта модель особенная: она копирует не то состояние автомобиля в котором он начинал гонку, а то, как он выглядел после того, как Fangio сбил несколько препятствий во время гонки и серьёзно повредил передние крылья.

Только одно мешает стать модели идеальной – отсутствие грязи на автомобиле, которая уже была на нём на тот момент гонки. Поэтому автомобиль выглядит точно он был помыт после столкновений.

Было бы конечно неплохо иметь и специальную упаковку, днище которой было бы выполнено в виде гоночной трассы, и банку с маслом, летящую по воздуху, как будто Fangio только что её сбил. Но я думаю, что данные ухищрения были бы очень сложными и дорогими. Тем не менее это была бы отличная диорама!

В любом случае данная модель доступна под серийным номером S1060 и стоит около 53 евро. Мне кажется, что она исчезнет из магазинов с такой же скоростью, с какой Fangio сбивал масляные бочки в далёком 54.

25 Years MBMC-Region Rhine-Ruhr

Last year 2011 not only was reason to celebrate "125! Years of the Automobile" and "25 years MBMC", it also marked the 25th Anniversary of the "MBMC-Region Rhine-Ruhr", the largest regional MBMC-Club within Germany, whose present director is Roland Rittmann, who also was the president of the MBMC from 1991 to the end of 2001.

To mark the occasion, the MBMC-Region Rhine-Ruhr issued a special 1:43 scale diecast model, using as base for the model the Mercedes-Benz T1 mini-bus with high roof, made by IXO. The model was imprinted with the MBMC-Logo, as well as: "25 Jahre Stammtisch Rhein-Ruhr 1986-2011".

This commemorative model was released in a very limited quantity of 35 pieces, of which very few are still available. They are priced at 30 EURO (plus shipping). If you are interested, please contact Roland Rittmann at: r-rittmann@t-online.de

Das vergangene Jahr 2011 war nicht nur Grund zum Feiern der „125! Jahre Automobil“ und der „25 Jahre MBMC“, es war auch das 25. Jahr der Gründung der "MBMC-Region Rhein-Ruhr", der größte regionale MBMC-Club, (oder „Stammtisch“) Deutschlands, dessen gegenwärtiger Leiter Roland Rittmann ist, der zuvor von 1991 bis Ende 2001 der Präsident des MBMC war.



Zu diesem Anlass gab die MBMC-Region Rhein-Ruhr ein besonderes Druckguss-Modell heraus, im Maßstab 1:43, wobei als Basis für das Modell der von IXO hergestellte Mercedes-Benz T1 Mini-Bus mit Hochdach diente. Das Modell bekam einen Sonderaufdruck mit dem MBMC-Logo, sowie die Aufschrift „25 Jahre Stammtisch Rhein-Ruhr 1986-2011“.

Dieses Sondermodell wurde in einer sehr begrenzten Menge von nur 35 Stück herausgegeben, von denen nur sehr wenige noch verfügbar sind, zum Preise von 30 € (zzgl. Versand). Bei Interesse, kontaktieren Sie bitte Roland Rittmann per e-mail: r-rittmann@t-online.de



L'année dernière 2011 a été non seulement l'année de la célébration des « 125! Ans de l'Automobile » ainsi que des 25 ans du MBMC, elle a également été l'année du 25^e anniversaire du «MBMC Région Rhin-Ruhr», le plus grand club régional

du MBMC en Allemagne, dont l'actuel directeur est Roland Rittmann, qui, avant d'occuper cette fonction, fut le président du MBMC de 1991 à la fin de 2001.

Pour marquer l'occasion, le « MBMC Région Rhin-Ruhr » a sorti un modèle spécial au 1:43^e, utilisant pour base le minibus à toit élevé Mercedes-Benz T1, fabriqué par IXO. Ce modèle commémoratif, limité à 35 exemplaires, a été imprimé avec le logo du MBMC, ainsi qu'avec l'inscription: «25 Jahre Stammtisch Rhein-Ruhr 1986-2011».

Quelques uns – très peu – de ces modèles sont encore disponibles actuellement au prix de 30 € (plus frais d'envoi).

Si vous êtes intéressé, veuillez envoyer un courriel à Roland Rittmann à: r-rittmann@t-online.de



25 лет региональному клубу MBMC Rhein-Ruhr

Прошлый год ознаменовался не только празднованием «125! Лет автомобилю» и «25 лет MBMC», но и 25 летней годовщиной регионального клуба «MBMC-Region Rhine-Ruhr», самого многочисленного в Германии, которым сейчас заведует Roland Rittmann, бывший с 1991 по 2001 год президентом MBMC.

Для празднования этого события, MBMC Rhine-Ruhr выпустило специальную модель, в основе которой лежит микроавтобус Mercedes-Benz T1 с высокой крышей от Иксо. На модель были нанесены логотипы MBMC вместе с надписью «25 Jahre Stammtisch Rhein-Ruhr 1986-2011» Данная модель была выпущена в ограниченном количестве в 35 штук, и уже практически всё распродано. Их цена 30 Евро (плюс доставка. Если Вам интересна эта модель, пожалуйста свяжитесь с Rittmann at: r-rittmann@t-online.de